

Dear Niji-Iro Families,
にじいろ小学校保護者の皆様

As a reminder, Big Game Night has been rescheduled for Wednesday, June 7. Please see the email that went out earlier today for more information.

Major Dates Calendar/来年度にじいろ小学校カレンダー

We were missing Martin Luther King Day on the schedule we sent last week. Here are the updated major dates for the 2023-2024 school year: [Niji Iro Calendar 2023-2024 \(3\).pdf](#)

先週お知らせした来年度のにじいろカレンダーの記載にマーチンルーサーキングデイの記載もれがありました。ご迷惑をおかけしお詫びするとともに改訂版を下記のリンクにアップデートしましたのでご確認頂けます様お願い致します。

[Niji Iro Calendar 2023-2024 \(3\).pdf](#)

Memorial Weekend/メモリアルウィークエンド

As a reminder, we have a half day on Friday, May 26 with a 12:15 dismissal time, and there is no school on Monday, May 29. Additionally, we will have a pajama day on Friday, May 26.

来週はメモリアルウィークエンドの為5月26日金曜日は午前中のみ半日授業、12:15の下校時間となり、5月29日月曜日は終日休校となります。また、5月26日(金)はパジャマデーを開催いたしますのでよろしくお願い致します。

Music Concert/ミュージックコンサート

We are very excited to bring back our music concert this year. It will take place at Stevenson High School on Friday, June 16 at 6:00 p.m. Our PTA will also have a bake sale at the event. We will have more information in the coming weeks.

本年から本校のメインイベントの一つミュージックコンサートを6月16日金曜日、夜6時よりステイブンソンハイスクールにて行います。当日はPTAによるベイクセールも行われる予定です。詳細については後日追ってご連絡いたします。

Asian American and Pacific Islander Heritage Month/アジア系アメリカ人およびポリネシア系アメリカ人ヘリテージ月間

At our Monday morning meeting, we discussed Congresswoman Patsy Matsu Takemoto Mink. She was a third-generation Japanese American who served in the U.S. Congress for a total of 24 years. She was a civil right leaders fighting against discrimination of women. She may be most well known for co-authoring the Title IX Amendment of the Higher Education Act, which was later named the Patsy T. Mink Equal Opportunity in Education Act following her death in 2002.

月曜日の朝のミーティングにて、パッツィ・マツ・タケモト・ミンク下院議員について話し合いました。彼女は日系3世で、米国議会にて24年間の長きにおいて職務を全うしました。彼女は女性の差別と戦う公民権指導者として知られ、自身が2002年に亡くなった後パッツィT.ミンク教育機会均等法と名付けられた高等教育法のタイトルIX修正条項を共同執筆したことで最もよく知られています。

The Niji-Iro PTA is selling pre-sale vouchers for this year's Livonia Spree!

本年度もPTAがリボニアスプリーの前売りチケットを販売します。

Voucher cost is \$20 (tickets at the door are \$35) and \$1.50 of that will go towards the Niji-Iro PTA! Vouchers are good for 6/20 (Tue) through 6/24 (Sat), and NOT valid on 6/25 (Sun). Sale ends 6/12(Mon). You can purchase the vouchers from Mrs. Morro or Yukiko san at the front office with cash (exact amount please) or a check written out to "Niji-Iro Elementary PTA" in an envelope. No limits on purchases per person. For a schedule of events, check it out [here](#).

チケットの値段は、当日窓口で購入すると35ドルするものがこちらでは20ドルで購入できます。そのうちの1ドル50セントがPTAの収入となります。

チケットの有効期間は6月20日から6月24日までですが、一枚のチケットにつき、一日のみ有効です。尚6月25日最終日はこのチケットは使えませんのでお間違えのないようお願い致します。チケットはオフィスのキム・モロか由貴子からおつりのない現金か、"Niji-Iro Elementary PTA"あてのチェックでお求め頂けます。どちらのお支払いにつきましてもお名前を書いた封筒にお支払いを入れていただきご購入下さい。

チケットの購入枚数に制限はございません。リボニアスプリーのイベントの詳細についてはこちらのリンクからご覧ください。当日窓口で買うものと同じものが大変お得になっております。にじいろファミリーの皆様にはこの機会に夏の思い出にいかがでしょうか？

リボニアスプリーリンク [here](#)

Reminders:覚えがき

[May Lunch Menu](#)/5月のランチメニュー

Calendar Update/にじいろカレンダーについてお知らせです。

(新カレンダーが決まりました)

[Niji-Iro Calendar Letter.pdf](#)

Learning in L Town/ラーニングインLタウン(夏休み中の学習プログラム)

[COMPLETE THIS FORM TO REGISTER](#)

Hanabi Summer Camp/はなびサマーキャンプが開催されます。

[Hanabi Summer Camp.pdf](#)

Niji-Iro Flyer/新にじいろ小学校案内ができました。

[Niji-Iro Flyer.pdf](#)

Cub Scouts/カブスカウト(ボーイ/ガールスカウト)

[Hoover Scouting Flyer.pdf](#)

Moving or Attending a New School this Fall?/転居や転校をお考えの方に

For this upcoming fall (2023), if you are moving or attending a different school not located in Livonia Public Schools, please email our school secretary at kmorro@livoniapublicschools.org so we can make sure your child's educational files are prepared for your child's next school, and we can accurately account for this in our projected enrollment and staffing plans.

2023年度新学期から転居、もしくはリボニア学区以外への転校をお考えの方は早めに当校オフィス kmorro@livoniapublicschools.orgまでその旨ご連絡ください。ご連絡を受け次第、生徒一人一人について保管されているファイルを転校先に送付致します。尚、次期の生徒数を早期に把握することにより学校内の職員の配置先をよりの確に行うことができます。どうぞご理解ご協力をお願い致します。

Himawari Japanese Summer Camp/ひまわり幼稚園日本語サマーキャンプのお知らせ

Himawari is running their annual Japanese summer camp from July 24-August 11. You can fill out an application or find more information here: www.himawaripreschool.org

当校校舎内に併設されているひまわり幼稚園が毎年恒例の日本語サマーキャンプを7月24日より8月11日まで開講します。詳細とお申込みについては下記のリンクよりアクセスください。

www.himawaripreschool.org

Himawari Preschool Registration/ひまわり幼稚園登録

<http://himawaripreschool.org/wp-content/uploads/2023/03/nyuen-gansyo-application2023.pdf>

Blessings in a Backpack/ (週末の食品援助のお知らせ)

Blessing in a Backpack-Livonia (幸せのリュックサック)プログラムについての説明です。こちらはリボニア市で行われている支援が必要な子供たちに週末の間も3食十分な食事を摂ることを目的としたボランティアプログラムです。

このプログラムに参加されたお子さんには、毎週(木曜日または金曜日)に、長期間貯蔵可能な食品が入った袋を渡されます。このプログラムへの参加は無料です。下記のリンクから必要事項を記入頂き送信いただくとエントリー完了となり他に必要事項はありません。

<https://forms.gle/oeiTvijW84SKtf8KA>

すでに昨年このプログラムに申込みされたご家族で今年も参加を希望される方は再度登録フォームからのエントリーが必要となります。現在すでに袋詰めされた商品が配布されている為アレルギーや、宗教上の嗜好を理由とした個別のリクエストにお答えすることはできません。ご不便をおかけして申し訳ありませんが、ご理解頂けます様お願い致します。

尚、この登録フォームへの記入は対象の生徒一人一枚の記入が必要となるため、ごきょうだいの分の申し込みを希望される際は、それぞれきょうだい分の登録フォームへの記入が必要となります。

例えば2人きょうだいがいる場合、2回登録フォームへの記入が必要になります。

以上ご不明な点がございましたら、お気軽にメールでお問い合わせください。

どうぞよろしくお願い致します。

biablivonia@gmail.com

Students Moving Back to Japan 転校の手続きについて

If you have any plans to transfer your child back to another school in Japan or transfer to another local school, please let us know as soon as possible. We will prepare the necessary documents regarding your move to make the process smooth. Notification must be submitted more than **60 days before** your child's last day of attendance. If you have any questions, please contact at Ai-sensei (Japanese Literacy Leader): aameyaw@livoniapublicschools.org

日本へのご帰国や国内での転校のご予定がある場合は、できるだけ早めに学校までお知らせください。転出に必要な手続き、また転校をスムーズにするための書類準備などを行います。届け出は、最終登校日の**60日前まで**に行ってください。連絡先: あい先生(日本語主任)

aameyaw@livoniapublicschools.org

Flyers/ランチメニュー・放課後クラスなど

Franklin Food Pantry and Clothing Depot/フランクリンフード/衣料品バンク

[Food Pantry Flyer \(4\).png](#)

PBIS Donations/PBIS寄付

[PBIS donations.pdf](#)

Parent Guide to Home Firearm Safety/家庭での銃器取り扱いについて

[Parents Guide to Home Firearm Safety.pdf](#)

[TALKING POINTS ON SCHOOL SAFETY](#)

Major Dates Calendar

学校行事予定表

Here is the link to our [Major Dates Calendar](#).

学校行事予定表は下記のリンクよりご覧いただけます。

[Major Dates Calendar](#).

COVID Guidelines

[COVID protocols 2022-23 REVISED.png](#)

All my best,

敬具

Lawrence DeLuca

Niji-Iro Principal

にじいろ小学校

校長: ローレンス・デルーカ

Upcoming Dates/今後の行事予定

Field Day - June 5

Big Game Night/PTA Elections - June 7 6:00 p.m.

Music Concert - June 16 6:00 p.m. Stevenson High School

Last Day of School - June 20

E-Backpack Mail - Click & Scroll to Find Out What's Happening!
(livoniapublicschools.org)

